Palliative Care = Soins palliatifs = Cure palliative

Autor(en): **Casanova, Brigitte / Amstutz, Daniel**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **49 (2013)**

Heft 6

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Palliative Care

Soins palliatifs

Cure palliative

da

bc

«Eine der bedeutendsten internationalen Bewegungen der Medizin» nennt Rainer Simader, Autor des einführenden Artikels, die Palliative Care. Es ist wichtig, dass wir uns damit befassen, denn Palliative Care lindert nicht nur Leiden, sondern scheint auch das Leben zu verlängern. Aber wie passt Palliative Care, die Betreuung von Menschen mit lebenszeitverkürzenden, unheilbaren Krankheiten, zu Physiotherapie? Physiotherapie, die sich der Rehabilitation verschreibt, dem Wiedergewinnen von Funktionen und oft auch der Wiedereingliederung in den Arbeitsprozess? Der Widerspruch ist nur scheinbar. In der letzten Lebensphase geht es um Lebensqualität – und Lebensqualität hat sehr viel damit zu tun, wie autonom wir noch sind, wie wir uns bewegen können, wie Symptome wie Atemnot, Fatigue und Schmerz gelindert werden können. Und hier finden wir uns mitten in den Kernkompetenzen von PhysiotherapeutInnen wieder. Die Artikel in dieser Ausgabe nehmen sich genau dieser Themen an. Zudem haben wir einen Beitrag zu klinischer Ethik, denn Palliative Care kann auch Konflikte in Behandlungsteams hervorrufen.

Wir wünschen Ihnen eine anregende Lektüre!

Herzliche Grüsse,
Brigitte Casanova und Daniel Amstutz
red@physioswiss.ch

«L'un des mouvements internationaux les plus significatifs de la médecine». C'est ainsi que Rainer Simader, l'auteur de l'article introductif, décrit les soins palliatifs. Il est important que nous prenions en compte que les soins palliatifs réduisent non seulement la souffrance, mais peuvent aussi prolonger la vie. Mais quel est le rapport entre les soins palliatifs destinés à des personnes dont la maladie incurable réduit l'espérance de vie et la physiothérapie? La physiothérapie qui justement prescrit la réhabilitation, la récupération de fonctions et souvent également la réintégration dans le monde du travail? La contradiction n'est qu'apparente. Lors de la dernière phase de la vie, la qualité de vie est primordiale et cette dernière a beaucoup à voir avec l'autonomie dont nous disposons encore, avec la manière dont nous nous déplaçons, en considérant le soulagement de symptômes tels que la déficience respiratoire, la fatigue et la douleur. Et nous nous retrouvons ici au centre de la compétence première des physiothérapeutes. Les articles de ce numéro sont précisément dédiés à cette thématique. Nous contribuons également à l'éthique clinique, car les soins palliatifs sont aussi susceptibles de générer des conflits au sein de l'équipe soignante.

Nous vous souhaitons une passionnante lecture!

Cordialement,
Brigitte Casanova et Daniel Amstutz
red@physioswiss.ch

«Uno dei movimenti internazionali più significativi della medicina». E' così che Rainer Simader, autore dell'articolo introduttivo, descrive le cure palliative. E' importante che tutti noi ci rendiamo conto che le cure palliative non solo riducono la sofferenza ma possono anche prolungare la vita. Ma qual è il rapporto tra le cure palliative destinate alle persone colpite da una malattia che riduce la speranza di vita e la fisioterapia? La fisioterapia che consiste nella riabilitazione, il recupero delle funzioni e, sovente, il reintegro nel mondo del lavoro? La contraddizione è solo apparente? Durante l'ultima fase della vita, la qualità della stessa è primordiale e quest'ultima ha molto in comune con l'autonomia di cui disponiamo ancora, con la maniera con la quale ci muoviamo, cercando di alleviare i sintomi quali l'insufficienza respiratoria, la fatica, il dolore. Ci troviamo così al centro della principale competenza dei fisioterapisti. Gli articoli di questo numero sono dedicati a questa tematica. Contribuiremo anche all'etica clinica, in quanto le cure palliative sono suscettibili di generare dei conflitti anche all'interno dell'équipe curante.

Vi auguriamo una stimolante lettura!

Cordiali saluti,
Brigitte Casanova e Daniel Amstutz
red@physioswiss.ch

BackGym®

Sichern Sie sich Ihr Startpaket zum Aktionspreis.

BackGym trainiert die Haltung.

- Zugkraft auf den Schultergürtel
- trainiert ohne zu stützen
- natürliche, aufrechte Haltung
- bei jeder Tätigkeit tragbar

Aktion Startpaket (gültig bis 31.12.2013)

- 2 x Grösse M, 1x weiss und 1x schwarz
- 2 x Grösse L, schwarz
- 20 Flyer zum Abgeben an Ihre Kunden
- 1 Testbackgym, Farbe schwarz

Aktionspreis CHF 219.00 (anstelle CHF 256.00)

Informationen und Bestellung

034 420 08 48 | physiomedic@simonkeller.ch

SIMON KELLER AG | Lyssachstrasse 83 | 3400 Burgdorf | T 034 420 08 00 | F 034 420 08 01 | info@simonkeller.ch | www.simonkeller.ch
Filiale Deutschschweiz | Im Schörli 3 | 8600 Dübendorf | T 044 420 08 00 | F 044 420 08 01 | duebendorf@simonkeller.ch
Filiale Westschweiz | Rte de la Chocolatière 26 | 1026 Echandens | T 021 702 40 00 | F 021 702 40 31 | vente@simonkeller.ch

keller